



# 911 Targa 4S Heritage Design Edition

Информация для прессы

## Содержание

Porsche представляет первую модель Heritage Design	
Дань традициям: 911 Targa 4S Heritage Design Edition	4
Подробно o Porsche 911 Targa 4S Heritage Design Edition	
Суперсовременный «девятьсот одиннадцатый» с	
ностальгическими элементами дизайна 50-х и начала 60-х годов	7
Подробно o Porsche 911 Targa 4S Heritage Design	
Ренессанс вишневого цвета и вельвета	11
Подробно o Porsche 911 Targa 4S Heritage Design	
Легендарные диски Fuchs	13
Подробно o Porsche 911 Targa 4S Heritage Design	
Heoбходимость – двигатель успеха: концепция автомобиля Porsche Targa	15
Подробно o Porsche 911 Targa 4S Heritage Design	
Так родился знаменитый герб Porsche	18
Исторические элементы для современных спорткаров	
Стратегия Porsche Heritage Design: новая интерпретация классических	
элементов дизайна	21

### Расход топлива и вредные выбросы

**911 Targa 4S**: Расход топлива в городском цикле 15,0-13,3 л/100 км, в загородном цикле 8,0-7,6 л/100 км, в смешанном цикле 10,3-9,9 л/100 км; выбросы  $CO_2$  в смешанном цикле 235-227 г/км

Все данные относятся к модели для ЕС.

Данные расхода топлива и выбросов  $CO_2$  были рассчитаны по новому циклу WLTP. Пока что обязательными к публикации являются данные, перерассчитанные по циклу NEDC. Эти данные не сравнимы с данными, полученными в результате прямого расчета по методу NEDC. Более подробная информация об официальных данных расхода топлива и удельных выбросах  $CO_2$  новых автомобилей содержится в «Директиве о расходе топлива, выбросах  $CO_2$  и потреблении электроэнергии новых легковых автомобилей», которая бесплатно предлагается во всех точках продаж и в DAT.

Porsche представляет первую модель Heritage Design

### Дань традициям: 911 Targa 4S Heritage Design Edition

Штутгарт. Суперсовременный «девятьсот одиннадцатый» с узнаваемыми элементами дизайна 50-х и начала 60-х годов: компания Porsche представляет 911 Targa 4S Heritage Design Edition — первую из четырех коллекционных моделей, которые будут выпущены в рамках стратегии Heritage Design. Исторические элементы дизайна в экстерьере и интерьере получили новую интерпретацию и вместе с самой современной техникой реализованы в эксклюзивной специальной модели от Porsche Exclusive Manufaktur. Заказать автомобиль можно уже сейчас, в дилерские центры он поступит осенью 2020 года. В соответствии с внутризаводским обозначением модельного ряда тираж специальной модели будет ограничен 992 экземплярами. Параллельно с выпуском коллекционной модели отдельные элементы интерьера будут предлагаться для всех современных моделей 911 в составе пакета Heritage Design. Эксклюзивно для клиентов коллекционного автомобиля подразделение Porsche Design разработало также подходящий по стилю хронограф, который тоже будет выпущен ограниченным тиражом.

«Благодаря моделям Heritage Design мы пробуждаем у клиентов и фанатов воспоминания о 50-х, 70-х и 80-х годах. Никакая другая марка кроме Porsche не способна столь же органично перенести эти элементы в современность. Таким образом мы исполняем пожелания наших клиентов. К тому же, выпуская эти эксклюзивные специальные модели, мы создаем новую категорию продуктов Lifestyle в рамках нашей продуктовой стратегии», — говорит Оливер Блуме, председатель правления компании Porsche AG.

Благодаря эксклюзивному цвету кузова Cherry Metallic, а также четырем другим предлагающимся цветам кузова и золотистым надписям создается аутентичный вид в стиле 50-х годов. Кузов 911 Targa 4S Heritage Design Edition декорирован высококачественными белыми наклейками в историческом дизайне. Особенно впечатляет гоночная графика на передних крыльях. Эти так называемые «стрелки» — своего рода напоминание о прошлом автоспорта. Еще один примечательный элемент — шильдик Porsche Heritage на решетке задней крышки. По своему дизайну он напоминает шильдик Porsche 356, который в то время выдавался водителям после пробега 100 000 километров. Этот своего рода знак качества из прошлых времен, но в

Porsche представляет первую модель Heritage Design

5

современной интерпретации украшает заднюю часть кузова всех четырех моделей Porsche Heritage Design. Исторический герб Porsche 1963 года на передней крышке, рулевом колесе, крышках ступиц колес, ключе зажигания и (в виде тиснения) на подголовниках и футляре для ключа — своеобразный отсыл в прошлое, как и серийные 20/21-дюймовые колесные диски Carrera Exclusive Design и окрашенные в черный цвет тормозные суппорты в классическом стиле.

Интерьер автомобиля тоже обращается к традициям: эксклюзивная двухцветная кожаная отделка представляет собой комбинацию из кожи цвета Bordeaux Red или Black с кожей Club OLEA цвета Atacama Beige. А отделка сидений и обивок дверей из вельвета воспроизводит не только материал, который использовался еще в Porsche 356, но и сам дух той эпохи и модные тенденции 50-х годов. Тахометр и секундомер в классическом дизайне с зеленой подсветкой подчеркивают эмоциональность концепции, так же как и перфорированная обивка потолка из микрофибры и многочисленные кожаные компоненты Exclusive Manufaktur. Металлическая пластинка на декоративной планке передней панели указывает индивидуальный порядковый номер ограниченной серии.

Первая модель Heritage Design базируется на новом 911 Targa поколения 992, который был представлен всего несколько дней назад, и оснащена самой современной техникой и новейшими системами помощи и информационно-развлекательными функциями. Приводом служит битурбированный оппозитный агрегат мощностью 331 кВт (450 л.с.). В комбинации с восьмиступенчатой коробкой передач с двумя сцеплениями высокотехнологичный двигатель разгоняет 911 Targa до максимальной скорости свыше 304 км/ч и менее чем за 3,6 секунды (с Launch Control) с места до 100 км/ч.

#### Стратегия Porsche Heritage Design:

#### новая интерпретация классических элементов дизайна

Модели Heritage Design характеризуется исключительной эмоциональностью и тесной связью с историей. Эти продукты Lifestyle, предлагающиеся в рамках продуктовой стратегии Porsche, подчеркивают особый стиль жизни. Дизайнерское подразделение Style Porsche совместно со специалистами Porsche Exclusive Manufaktur по-новому интерпретирует легендарные модели 911 и оборудование 50-х – 80-х годов и возрождает к жизни характерные особенности того времени.

Первое впечатление об этой стратегии уже дал пакет Heritage Design для 911 Speedster 2019 года выпуска. Всего компанией Porsche будут выпущены четыре специальные модели — через определенные промежутки времени и строго ограниченным тиражом.

# Хронограф 911 Targa 4S Heritage Design Edition: эксклюзивные часы к эксклюзивному автомобилю

Эксклюзивно для владельцев лимитированной специальной модели подразделением Porsche Design был разработан высококачественный хронограф 911 Targa 4S Heritage Design Edition. Механические часы выполнены в элегантном и лаконичном дизайне, а их тираж, как и выпуск автомобиля, ограничен 992 экземплярами. Вплоть до мельчайших деталей дизайнеры ориентировались на легендарный Porsche 356 и икону стиля Porsche 911 Targa: так, оформление циферблата с белой секундной стрелкой и зелеными (Phosphorus Green) кольцами перекликается с оформлением тахометра и спидометра автомобилей прошлого. Цифры на циферблате выполнены типичным шрифтом Porsche. Ремешок изготовлен из оригинальной кожи, использованной в отделке салона Porsche. Тиснение «911» — еще одна дань уважения культовому спортивному автомобилю.

# Суперсовременный «девятьсот одиннадцатый» с ностальгическими элементами дизайна 50-х и начала 60-х годов

911 Targa 4S Heritage Design Edition с его уникальной атмосферой, которая создается благодаря изысканным материалам, искусной ручной работе и историческим элементам дизайна 50-х и начала 60-х годов, ориентируется на коллекционеров и любителей эксклюзивных автомобилей.

«Для нас важно в будущем обратить внимание на то, что Porsche — это образ жизни. Модели Heritage Design с их особым позиционированием и актуальностью на все времена — это сознательное дополнение к современным и будущим гибридам и электромобилям, для которых на первом месте стоят инновации», — говорит Борис Апенбринк, руководитель автомобильного подразделения Porsche Exclusive Manufaktur. «Компания Porsche с самого начала стремилась задавать тон в области дизайна и стайлинга — автомобили из разных эпох сегодня являются иконами стиля. Мы возрождаем этот культовый дизайн и тем самым доказываем, что компания Porsche остается верна своим корням даже в эпоху электрификации»,— подчеркивает Иво ван Хультен, руководитель отдела дизайна интерьера в Style Porsche.

Первая модель Heritage Design производства Porsche Exclusive Manufaktur базируется на новом 911 Targa 4S поколения 992 и оснащена самой современной техникой, новейшими системами помощи и информационно-развлекательными функциями. В движение автомобиль приводит оппозитный двигатель битурбо мощностью 331 кВт (450 л.с.). В комбинации с восьмиступенчатой коробкой передач с двумя сцеплениями этот высокотехнологичный агрегат разгоняет 911 Targa 4S до максимальной скорости свыше 304 км/ч, а ускорение с места до 100 км/ч занимает менее 3,6 секунды (с функцией Launch Control).

В дополнение к богатой базовой комплектации предлагаются многочисленные опции из модельной программы 911. К ним относятся спортивная выхлопная система (с патрубками серебристого или черного цвета), керамические композитные тормоза Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB) с

8

глянцевыми черными суппортами, система управления задними колесами, система подавления кренов Porsche Dynamic Chassis Control (PDCC), пакет Sport Design и аудиосистема Burmester®

High End Surround Sound.

Заказать 911 Targa 4S Heritage Design Edition можно уже сейчас, в дилерские центры он поступит осенью 2020 года. В соответствии с внутризаводским обозначением модельного ряда тираж

специальной модели будет ограничен 992 экземплярами.

Экстерьер: эксклюзивный цвет кузова и гоночная графика

Уже только эксклюзивный цвет кузова Cherry Metallic с легким коричневым оттенком напоминает стиль 50-х годов в новой интерпретации. В качестве альтернативы предлагаются два цвета без эффекта «металлик» (Black и Guards Red), один цвет с эффектом «металлик» (GT Silver Metallic) и один специальный цвет (Crayon). Для клиентов, которые стремятся к максимальной индивидуализации своего автомобиля, компания Porsche предлагает возможность заказа

отдельных индивидуальных цветов.

Еще один эффектный элемент дизайна – гоночная графика на передних крыльях. Эксклюзивные белые наклейки в виде «стрелок» — своего рода напоминание о прошлом автоспорта. Поначалу такая окраска гоночных автомобилей служила для маскировки следов повреждений в результате столкновений. Но с ходом времени эти полосы стали своеобразной «боевой раскраской» и превратились в элемент дизайна, который давал возможность клиентам индивидуализировать свои автомобили. Гоночные наклейки в историческом дизайне нанесены также и на борта специальной модели. Как и аналогичные наклейки из пакета 911 Speedster Heritage Design 2019 года, они делают автомобиль узнаваемым с первого взгляда. Предлагающийся на заказ стартовый номер с индивидуально выбираемыми цифрами от 0 до 99 позволит дополнительно подчеркнуть

спортивный вид.

Золотистые надписи на задней части кузова и дуге Targa, а также исторический герб Porsche на ступицах колес довершают общую картину. 911 Targa 4S Heritage Design Edition комплектуется 20/21-дюймовыми колесными дисками 911 Carrera Exclusive Design глянцевого черного

9

цвет тормозными суппортами в классическом стиле. Другие примечательные элементы дизайна — шильдик Porsche Heritage на решетке задней крышки и спортивные выхлопные патрубки серебристого цвета.

Интерьер: возвращение вельвета

Особый дизайн экстерьера находит свое отражение также и в салоне. Уже при посадке в автомобиль накладки на пороги из сатинированного алюминия с надписью «911 Targa 4S Heritage Design Edition» указывают на эксклюзивный характер модели. Так же как и напольные коврики в ретро-дизайне, которые идеально подходят под интерьер.

Двухцветная кожаная отделка, представляющая собой комбинацию из кожи цвета Bordeaux Red и кожи Club OLEA цвета Atacama Beige, была разработана эксклюзивно для специальной модели. На выбор также доступна двухцветная кожаная отделка в цветах Black и Atacama Beige, которая гармонично сочетается с более приглушенными цветами кузова. А обивка вельветом воспроизводит не только материал, который использовался еще в Porsche 356, но и модные тенденции 50-х годов и сам дух той эпохи. Эта приятная на ощупь ткань в рубчик украшала центральные части сидений и дверные панели. «Старые комплектовочные и окрасочные карты, музейные автомобили, элементы дизайна из соответствующих эпох — во всем этом мы черпаем свое вдохновение и пытаемся по-новому интерпретировать язык дизайна прошлых лет», — поясняет ван Хультен. Окончательную завершенность интерьеру придает перфорированная алькантара цвета Atacama Beige, которой отделан потолок, а также передние и центральные дверные стойки.

В современной комбинации приборов с двумя 7-дюймовыми дисплеями высокого разрешения также прослеживаются исторические мотивы: аналоговый тахометр имеет классическую стрелку. При запуске двигателя цвет стрелок и цифр меняется с белого на зеленый. Выполненные в зеленом цвете шкалы это тоже отсыл к прошлому — к Porsche 356. Расположенный сверху на передней панели секундомер серийного пакета Sport Chrono также имеет зеленые цифры.

В салоне исторический герб Porsche расположен на подголовниках и на рулевом колесе, и вместе с тисненой надписью «Porsche Exclusive Manufaktur» на крышке вещевого отсека подчеркивает искусство ручной работы. На декоративной планке над перчаточным ящиком закреплена

металлическая пластинка. Она тоже изготовлена вручную и указывает индивидуальный порядковый номер ограниченной серии. Другие примеры скрупулезной проработки деталей: автомобильный ключ выполнен в цвете кузова, а кожаный чехол — в цветах салона, и оба украшены историческим гербом Porsche. Кожаная папка для бортовой документации и чехол для крытых стоянок в оригинальном дизайне подчеркивают статус коллекционной модели.

#### Пакет Heritage Design: отдельные элементы интерьера для всех моделей 911

Параллельно с выпуском коллекционной модели 911 Targa 4S Heritage Design Edition отдельные элементы интерьера будут предлагаться для всех современных моделей 911.

#### В состав пакета Heritage Design Package Pure входят:

- Двухцветная отделка кожей Black/кожей Club OLEA Atacama Beige или кожаная отделка Black/Black
- Обивка центральных частей сидений и дверных панелей из вельвета
- Комбинация приборов в ретро-дизайне
- Секундомер пакета Sport Chrono в ретро-дизайне (в сочетании с опциональным пакетом Sport Chrono)
- Тисненый исторический герб Porsche на подголовниках
- Тисненая надпись «Porsche Exclusive Manufaktur» на крышке вещевого отсека
- Ремни безопасности цвета Atacama Beige
  (в сочетании с кожаной отделкой салона Black/Atacama Beige)
- Серебристая пластинка «911»
- Накладки на пороги из алюминия с тисненой надписью «911»

### Ренессанс вишневого цвета и вельвета

Неподвластные времени цвета и материалы: лакокрасочное покрытие Cherry Metallic для Porsche 911 Targa 4S Heritage Design Edition своим насыщенным красным оттенком напоминает стиль 50-х годов. В то время автомобили темно-красного цвета были очень популярны. В палитре Porsche 356 эти цвета назывались Pascha Red (цветовой код завода Reutter 523, 524), Ruby Red (код Reutter 702) и Polyantha Red (код Reutter 604). Для первых 911 такой цвет получил название Виrgundy Red. Издававшиеся в 50-е годы материалы Porsche — инструкции по эксплуатации и книги — тоже выдерживались в темно-красном и белом цветах. Так же, как и надписи на сервисных станциях или дилерских центрах Porsche, которые тоже сияли мощным красным цветом. Как и в случае с вельветом, этот ключевой элемент — красный цвет — был изменен, чтобы соответствовать новому времени. Такой роскошный насыщенный цвет, как Cherry Metallic, идеально гармонирует с серебристой дугой Тагда и золотистой надписью.

#### «Стрелки» и стартовые номера: высококачественные гоночные наклейки

Еще один эффектный элемент дизайна — гоночная графика на передних крыльях. Эксклюзивные белые наклейки в виде «стрелок» — своего рода напоминание о прошлом автоспорта. Поначалу такая окраска гоночных автомобилей служила для маскировки следов повреждений в результате столкновений. Но с ходом времени эти полосы превратились в элемент дизайна, который, можно сказать, является признаком «боевой раскраски».

Гоночные наклейки в историческом дизайне нанесены также и на борта Targa Heritage Edition: предлагающийся на заказ стартовый номер с индивидуально выбираемыми цифрами от 0 до 99 позволит дополнительно подчеркнуть спортивный вид.

12

Вельвет: ткань с особой текстурой

Вельвет, приятная на ощупь ткань в рубчик, украшал центральные части сидений еще в Porsche 356

с 1952 года. Мягкий, уютный, благородный материал соответствовал духу и моде того времени.

К тому же он служил подтверждением высокого качества автомобиля, так как гарантировал

хорошую вентиляцию сидений, не скользил и тем самым обеспечивал большую безопасность.

«Вельвет, клетка пепита, клетчатый принт «pasha» или тартан (шотландка) – все это ткани и рисунки

из прошлого, которые мы снова используем в интерьере новых моделей Heritage Design», -

подчеркивает Фолькер Мюллер, руководитель отдела колористики и разработки отделки Porsche.

«Ведь ткани и тактильные ощущения – это нечто особенное, что пробуждает воспоминания. О

детстве, об ушедших временах, о прошлом Porsche», – добавляет Фолькер Мюллер. «Особенно

увлекательным оказалось изучение и тестирование старых тканей и рисунков, а также их новая

интерпретация с учетом современных требований безопасности и комфорта», - рассказывает

Стефани Кляйбёмер, сотрудник отдела колористики и разработки отделки Porsche.

В 911 Targa 4S Heritage Design Edition вельвет цвета Atacama Beige является стилеообразующим

элементом и используется для обивки сидений и облицовок дверей. «Однако довольно большая

доля шерсти в первоначальном материале не соответствовала сегодняшним требованиям», -

подчеркивает Фолькер Мюллер. Поэтому были использованы другие волокна. Как результат –

более подтянутый вид.

Вельвет – это тканый материал, который получается за счет плетения с использованием второй

основной или уточной нити. Из нее в процессе переплетения создаются петли, образующие на

лицевой поверхности ткани ворс. Типичным для всех видов вельвета является продольный

рубчик различной плотности и толщины. Название «корд» (вельвет) происходит от английского

«corduroy».

В Центральной Европе этот материал известен также под названием «манчестер». В этом городе

на северо-западе Англии в конце XVIII века появились первые ткацкие станки.

### Легендарные диски Fuchs

911 Targa 4S Heritage Design Edition комплектуется колесными дисками глянцевого черного цвета в эксклюзивном дизайне размером 20 и 21 дюймов. Лицевая поверхность широких спиц и борт обода отполированы и таким образом контрастируют с окрашенным в черный цвет основанием обода и такими же черными боковыми поверхностями спиц. Благодаря оригинальной форме спиц в виде лопастей или клеверного листа они напоминают легендарные диски Fuchs. Это одни из самых известных колесных дисков Porsche, и впервые они появились в 1967 модельном году на Porsche 911 S.

#### Диски Fuchs: первые кованые диски в дизайне клеверного листа

Говоря о серийных дисках для своего спортивного автомобиля, компания Porsche в то время называла их просто легкосплавные. За таким прозаичным обозначением алюминиевых дисков скрывалась логичная идея: новый Porsche 911 S должен был получить более легкие диски, чем серийный «девятьсот одиннадцатый», чтобы снизить неподрессоренные массы. По сравнению со стальными дисками экономия массы должна составлять около трех килограммов на колесо — такое требование было прописано в техническом задании для более мощного варианта 911.

Для алюминиевых дисков, изготовленных классическим способом, то есть литых, это было на тот момент невозможно. Они так же слабо выдерживали высокие нагрузки, как и составные диски, собранные из нескольких деталей. Лишь инновационная идея компании Otto Fuchs KG из Майнерцхагена (Зауэрланд, Германия), занимавшейся ковкой легких металлов, позволила разрешить это противоречие. Компания Fuchs выпускала диски, которые были легкими и в то же время удовлетворяли всем повышенным требованиям. Для этого компания использовала новейший метод производства: из заготовки штампуется болванка, и раскатывается обод диска от внешнего борта до внутреннего.

Применявшийся сплав ALMgSi1 до 97 процентов состоит из алюминия, плюс добавки: магний, кремний, марганец, титан и другие — старый рецепт все еще используется.

14

В мае 1965 года были готовы диски первоначальной формы с еще заостренными перемычками, однако, для более гармоничного вида Фердинанд Александр Порше внес небольшие изменения. В протоколе заседания по этому поводу отмечено: «Касательно нашего предложения г-н Порше

младший из стилистических и визуальных оснований изменил форму пяти перемычек между

ступичной частью и диском. В то время как наша конструкция по форме хорошо соответствовала

серийным автомобилям, сходящим с производства, форма, спроектированная г-ном Порше мл.

более гармонично подходит для нового автомобиля».

Porsche Classic: классические диски Fuchs по-прежнему предлагаются клиентам

В рамках программы Porsche Exclusive Manufaktur колесные диски модели 911 Targa 4S Heritage Design Edition предлагаются для всех современных моделей 911. Также клиентам предлагаются почти все варианты классических дисков Fuchs для исторических Porsche: диски в дизайне Ф. А.

Порше по-прежнему присутствуют в номенклатуре подразделения Porsche Classic.

А так как главный принцип — это соответствие высоким требованиям Porsche к качеству и

безопасности, диски подвергаются тщательным проверкам в центре исследований и разработок

в Вайссахе.

Всего один пример жестких тестовых процедур для оригинальных запчастей Porsche: декоративные

ступичные колпаки из «Программы особых пожеланий Porsche» 1980-х годов с рельефным и

выполненным в цвете гербом Porsche безупречно прошли так называемое испытание адгезионной

прочности покрытия решетчатым надрезом.

В ходе этого испытания по всей поверхности колпака выполняются доходящие до основания

разрезы, образующие на поверхности сетку. Затем на вырезанную сетку наклеивается обычная

клейкая лента, прижимается и в установленное время и под установленным углом снимается.

Покрытие никогда не отслаивалось и не осыпалось, что говорит о высочайшем качестве ступичных

колпаков Porsche Classic. Таким образом, ступичные колпаки готовы к следующим 30 годам

службы.

# Hеобходимость – двигатель успеха: концепция автомобиля Porsche Targa

Так был создан новый тип автомобиля: Targa был реакцией Porsche на дискуссию, развернувшуюся в начале 60-х годов на важном для компании рынке США. От Детройта до Далласа отрытые автомобили вдруг были признаны опасными — они не обеспечивали пассажирам достаточный уровень защиты в случае аварии. Над будущим кабриолетов сгустились тучи.

В Штутгарте-Цуффенхаузене такой поворот событий, разумеется, был встречен без особого восторга, поскольку уже Porsche 356 отправлялся за океан преимущественно с матерчатым верхом. Клиенты в солнечных штатах США не хотели отказываться от швабских автомобилей. Дилеры решительно настаивали на открытом варианте. В такой ситуации нужно было придумать что-то новое, найти нестандартное решение в стиле Porsche, которое разрешило бы мнимые противоречия, имело красивую форму, однако не в ущерб функциональности («форма следует за содержанием»).

Источником для вдохновения в очередной раз послужил автоспорт: уже давно среди клиентов-гонщиков было принято оснащать свои открытые автомобили дугой безопасности — борьба за секунды и места запросто могла окончиться двойным сальто. Правда, подобные конструкции выглядели не очень привлекательно. К тому же и дизайнер «девятьсот одиннадцатого» Фердинанд Александр («Бутци») Порше, которому в принципе не очень нравилась кабриолетная версия своего гениального творения, был категорически против громоздкого сооружения из труб. Но ведь дуге можно придать и более привлекательную форму, сделать ее из нержавеющей стали и при всей массивности обеспечить спортивно-элегантный вид. Так родилась основная идея «безопасного кабриолета».

Когда в сентябре 1965 года на Международном автомобильном салоне IAA во Франкфурте с перспективной новинки Porsche было снято покрывало, она уже прошла обряд крещения и получила имя. Подобно тому, как легендарное название «Carrera» указывает на успехи Porsche

16

в знаменитой гонке Carrera Panamericana в Мексике, название «девятьсот одиннадцатого» с

дугой безопасности должно было пробуждать ассоциации с автоспортом. Первыми очевидными

названиями были «Le Mans» или «Monza», но оба уже были заняты.

Зато швабы в четвертый раз за пять лет одержали победу в знаменитом сицилийском марафоне,

Targa Florio. Какое-то время обсуждение велось вокруг названия «Targa Flori». Но руководителю

отдела продаж на немецком рынке Харальд Вагнер сокращение «Flori» было не по душе, и он

заметил: «А почему не просто «Тarga»?» Название для нового типа автомобиля со съемной

центральной частью крыши было найдено.

Одна из самых зрелищных гоночных трасс мира: Targa

Targa Florio – автомобильная гонка на Сицилии, проводимая по дорогам общего пользования

через горы Мадони. С 1906 по 1977 год по живописным серпантинам и узким улочкам горных

деревень с ревом проносились гоночные автомобили мощностью до 600 л.с. Начиная с 1978

года гонка переквалифицировалась в ралли. Первоначальный маршрут, предложенный Винченцо

Флорио (см. следующий абзац), вел от Чефалу через Серда, Кальтавутуро, Кастеллана, Петралия,

Джерачи и Кастельбуоно.

Однако, с течением времени появились альтернативные маршруты — «Большой круг», «Средний

круг», «Малый круг» и «Сицилийский круг». Так, например, «Большой круг» имел протяженность

148 километров и благодаря перепаду высот более 1000 метров представлял особо тяжелое

испытание для людей и машин.

В период с 1956 по 1973 год автомобили Porsche побеждали в Targa Florio одиннадцать раз.

Шоссейная гонка принесла Porsche и первую победу в чемпионате мира среди производителей:

в 1956 году в условиях изнуряющей жары победу одержал Умберто Мальоли на Porsche 550 A

Spyder, всего через одиннадцать дней после гоночного дебюта модели в 1000-километровой

гонке на Нюрбургринге. Узнать больше об истории Porsche в Targa Florio можно здесь.

#### Приз дал имя гонке: Targa означает «щит»

Флорио была состоятельной сицилийской семьей, нажившей свой немалый капитал на производстве вина марсала, химикатах, переработке тунца и морских перевозках. Несмотря на это, внук основателя фирмы, Винченцо (1888 — 1958 год) уступил бразды правления своему брату Игнацио. В утешение тот подарил ему первый на Сицилии автомобиль, однако в устроенном соревновании на скорость с лошадью последняя оказался быстрее. С 1906 года Винченцо организовал гонку в гористом пригороде Палермо, чтобы таким образом побудить провинцию к строительству дорог и бензоколонок. В качестве приза он учредил серебряный щит (по-итальянски: «Тагда»).

18

Подробно o Porsche 911 Targa 4S Heritage Design

Так родился знаменитый герб Porsche

Мощный жеребец с пышным хвостом: в 911 Targa 4S Heritage Design Edition ступицы колес и

переднюю крышку украшает исторический герб Porsche. Его можно видеть также и в салоне -

на подголовниках сидений. В составе пакета Heritage Design такой герб предлагается для всех

современных моделей 911.

Герб из эпохи первого «девятьсот одиннадцатого» (1964 – 1973 год) отличается ярким красно-

оранжевым цветом. Для надписи «Porsche» используются толстые буквы того же золотистого

цвета, что и фон, надпись «Stuttgart» выполнена рельефными буквами на утопленном фоне. У

жеребца мощное рельефное туловище и густой хвост.

Шильдик Porsche Heritage: напоминание о почетном знаке качества из

прошлых времен

Еще один примечательный элемент – шильдик Porsche Heritage на решетке задней крышки.

По своему дизайну и исполнению он напоминает легендарный шильдик Porsche 356 «100 000

километров». Такой знак качества в середине 1950-х годов выдавался компанией Porsche всем

водителям, достигшим такого пробега без капитального ремонта двигателя.

История возникновения герба Porsche: в центре внимания – лошадиная сила

Если надпись «Porsche» украшала первый автомобиль марки уже в 1948 году, то герб Porsche

появился только лишь в 1952.

В марте 1951 года компания Porsche объявила конкурс для немецких художественных академий,

посулив щедрое вознаграждение в размере 1000 марок за эскиз фирменного знака. Однако

в конечном итоге ни один из предложенных проектов не соответствовал представлениям

руководства. Когда в конце 1951 года Ферри Порше посетил Нью-Йорк, просьбу об эмблеме ему

высказал также и американский импортер Макс Хоффман. После этого за работу над эмблемой

взялись уже внутри компании.

надпись «Porsche».

19

Проект герба в начале 1952 года предложил конструктор и талантливый художник Франц Ксавер Раймшпис, который еще в 1936 году нарисовал логотип Volkswagen. Этот фантазийный герб символизировал корни компании и одновременно указывал на качество и динамичность выпускаемой ею продукции: внешние контуры образовывали золотой щит, и в середине этого щита был изображен гарцующий жеребец, взятый с городского герба Штутгарта. Вместе с расположенным сверху названием города Штутгарта это четко указывало на приверженность компании Porsche своей родине. Черный и красный цвета, а также стилизованные оленьи рога позаимствованы с традиционного герба Вюртемберг-Гогенцоллерн. И в качестве элемента, объединяющего и удерживающего всю композицию, сверху над всем этим возвышалась изогнутая

После внесения в реестр Немецкого патентного ведомства, герб к концу 1952 года впервые появился на кнопке звукового сигнала, а в ноябре 1954 года интегрирован в оригинальную ручку передней крышки Porsche 356 Speedster. С 1959 года он украшает также колесные колпаки спортивных автомобилей из Цуффенхаузена. Отныне каждый автомобиль Porsche несет эту эмблему качества на передней крышке.

Теперьюридически защищенный герб Porsche, который разрешается использовать в коммерческих целях только с разрешения Porsche AG, является одним из самых известных в мире фирменных знаков.

Герб Porsche Classic: гарантированная верность оригиналу и проверенное качество

Оригинальный герб Porsche предлагается через подразделение Porsche Classic для многочисленных исторических моделей. Он изготавливается с помощью специальных инструментов и по оригинальным чертежам. Как и прежде, для герба используется позолота. Краска и эмалированное покрытие наносятся вручную. В отличие от современного герба надпись «Porsche» ранее представляла собой просто тиснение без дополнительной окраски в черный цвет. Кроме того, красный цвет раньше был скорее ближе к оранжевому — согласно цветам бывшей земли Вюртемберг-Гогенцоллерн.

20

Чтобы соответствовать строгим стандартам качества, заново воссозданный классический

герб Porsche должен пройти многочисленные тесты. Например, испытания при переменных

климатических условиях, которые проводятся в специальной камере в центре исследований и

разработок в Вайссахе.

На протяжении лет герб Porsche претерпевал незначительные изменения. Здесь представлены

различия фирменных гербов, которые предлагает Porsche Classic:

• С 1954 года в Porsche 356, а также другого размера в 911 с 1964 года: детали дизайна

приведены на стр. 1.

С 1974 года: надпись «Porsche» сияет золотистым цветом. Надпись «Stuttgart» выполнена

рельефными буквами на утопленном фоне. На гербе Porsche используется яркий

полупрозрачный красный цвет.

• С 1994 года: надпись «Porsche» выполнена тонкими буквами черного цвета. Надпись

«Stuttgart» выполнена тиснением. На гербе Porsche используется полупрозрачный красный

цвет. Очертания жеребца элегантные.

Золотистые надписи: отличительный признак всех моделей Heritage Design

Золотистые надписи на задней части кузова и дуге Targa — это еще один отсыл к историческому

дизайну. Первые модели Porsche имели серебристые надписи, но с середины 50-х годов на задней

части автомобилей стали использоваться надписи золотистого цвета, что придавало моделям

более эксклюзивный вид.

С выпуском Porsche 912 (1965 год) и Porsche 911 Т (1968 год) золотистые надписи уступили

свое место серебристым и черным.

Золотистые надписи станут в будущем отличительным признаком всех моделей из серии Heritage

Design.

Исторические элементы для современных спорткаров

# Стратегия Porsche Heritage Design: новая интерпретация классических элементов дизайна

Подразделение Porsche Exclusive Manufaktur совместно с дизайнерским подразделением Style Porsche работает над неординарной концепцией. В рамках стратегии Heritage Design партнеры поновому интерпретируют эксклюзивные модели 911 с легендарными классическими элементами дизайна автомобилей Porsche 50-х – 80-х годов. Эти специальные модели, оснащенные самой современной техникой, представляют собой совершенно особенную категорию продуктов Lifestyle, которая в рамках продуктовой стратегии Porsche характеризуется исключительной эмоциональностью и тесной связью с историей.

Первое впечатление о дизайне этих автомобилей можно было получить благодаря модели 911 Speedster с пакетом Heritage Design, представленной компанией Porsche на автосалоне в Нью-Йорке в середине апреля 2019 года. Начиная с этого года появятся другие специальные модели, которые будут выпускаться через определенные промежутки времени и строго ограниченным тиражом. Кроме того, отдельные исторические элементы, характерные для прошлых десятилетий, будут предлагаться в виде пакетов Heritage Design для моделей 911.

«Для нас очень важно перенести ценности бренда в будущее. Модели Heritage Design — это преднамеренное противопоставление современным и будущим гибридным и электромобилям, для которых на первом месте стоят инновации», — говорит Борис Апенбринк, руководитель автомобильного подразделения Porsche Exclusive Manufaktur. «Компания Porsche с самого начала стремилась задавать тон в области дизайна и стайлинга — автомобили из разных эпох сегодня являются иконами стиля. Мы возрождаем этот культовый дизайн и тем самым доказываем, что компания Porsche остается верна своим корням даже в эпоху электрификации», — подчеркивает Иво ван Хультен, руководитель отдела дизайна интерьера в Style Porsche.

В моделях Heritage Design первостепенное значение имеют специальные цвета и материалы. Наряду с особыми лакокрасочными покрытиями и декоративными наклейками они подчеркивают традиционный классический дизайн специальных моделей. «Старые комплектовочные и Исторические элементы для современных спорткаров

22

окрасочные карты, музейные автомобили, элементы дизайна соответствующих эпох — во всем этом мы черпаем свое вдохновение и пытаемся по-новому интерпретировать язык дизайна прошлых лет», — поясняет ван Хультен. При этом большую роль играют в первую очередь ткани для отделки интерьера. Такие стилистически доминантные элементы, как вельвет, клетка пепита, клетчатый принт «Pasha» или тартан (шотландка), заново переосмысливаются, всесторонне тестируются и производятся для специальных моделей с использованием самых современных материалов.

«Индивидуальные воспоминания, которые вновь оживают благодаря определенные цветам, текстурам или принтам — это тенденция, которую мы наблюдаем также в мире моды или в архитектуре интерьера, и в именно этом состоит основная идея нашего проекта», — говорит ван Хультен. Пример единства противоположностей — традиций и инноваций — можно видеть в самом центре на передней крышке автомобиля: первая специальная модель, которая будет представлена в текущем году, получит традиционный герб Porsche 60-х годов.

Эксклюзивно для владельцев автомобилей Heritage Design компания Porsche Design разрабатывает также подходящие по стилю хронометры. Абсолютно в духе профессора Фердинанда Александра Порше, создателя Porsche 911 и основателя Porsche Design, их классический дизайн перенесен в современность. «Характерными для этой серии являются различные способы обработки титана и свой особый, типичный для Porsche Design функционал хронографов. Вместе с новой интерпретацией принтов, таких как пепита или тартан, уникальная коллекция часов является данью уважения истории бренда», — отмечает Герхард Й. Новак, генеральный менеджер часового подразделения Porsche Design.